



# **Digital Wireless System**

**User & fitting guide**

**User Guide & montage**

**User & Einbau Anleitung**

**Utente di montaggio e guida**

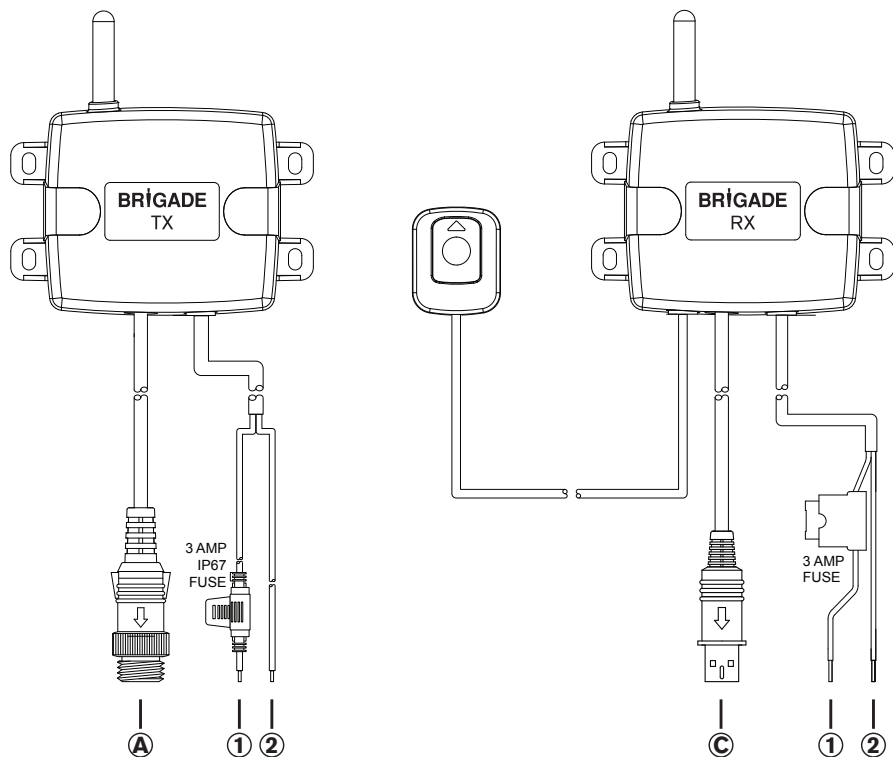
**Guía de usuario y montaje**

**User & montage handleiding**



# 1 Connections

Connexions/Verbindungen/Conessioni/Conexiones/Aansluitingen



**A** Camera connection  
**Connexion à caméra**  
**Kameraanschluss**  
**Collegamento telecamera**  
**Conexión de la cámara**  
**Cameraverbinding**

**1** **Red:** Power  
**Rouge:** Pouvoir  
**Rot:** Macht  
**Rosso:** Potenza  
**Rojo:** Poder  
**Rood:** Vermogen

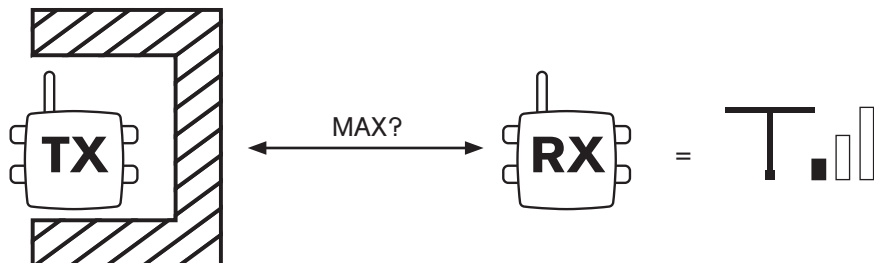
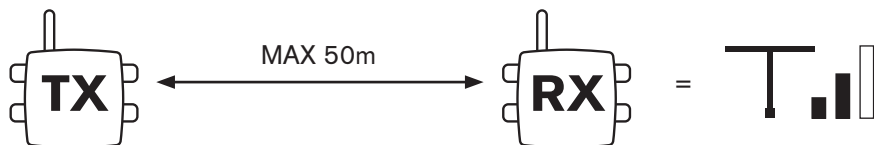
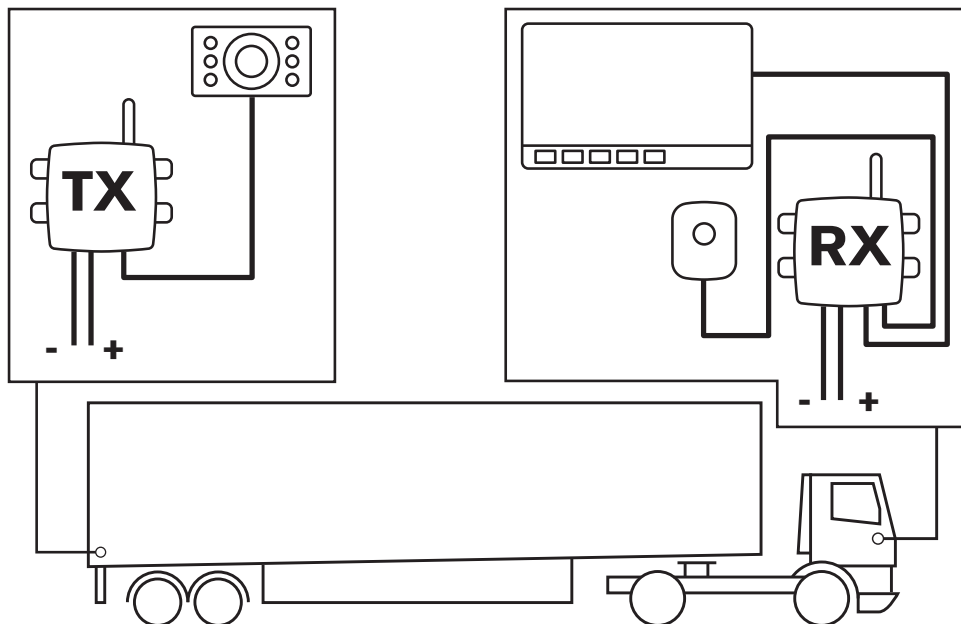
Connect to Reverse signal 12/24Vdc  
 Connecter au signal de marche arrière 12/24 V c.c.  
 Anschluss an Rückwärtsfahrtsignal 12/24 V DC  
 Collega a segnale di retromarcia 12/24 Vdc  
 Conectar a señal inversa 12/24Vcc  
 Aansluiten op omgekeerd signaal 12/24V DC

**C** Monitor connection  
**Connexion à moniteur**  
**Monitoranschluss**  
**Collegamento monitor**  
**Conexión de monitor**  
**Monitorverbinding**

**2** **Black:** Ground  
**Noir:** Terre  
**Schwarz:** Grund  
**Nero:** Terreno  
**Negro:** Terreno  
**Zwart:** Grond

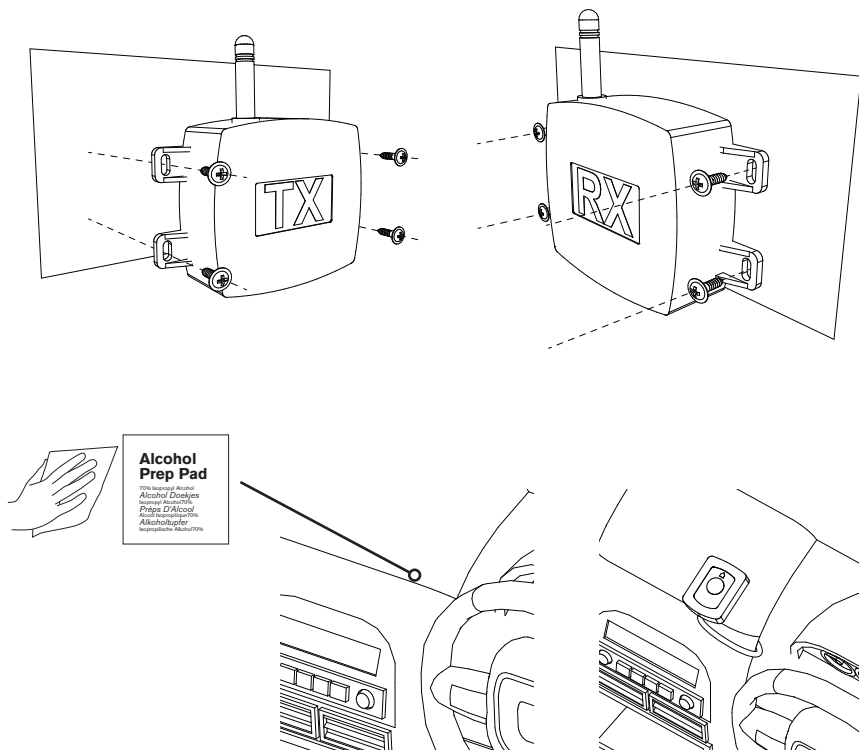
## 2 Installation

Installation/Zum Installieren/Montaggio/Instalación/Om te installeren



## 2 Installation

Installation/Zum Installieren/Montaggio/Instalación/Om te installeren



## 3 Pairing operation

Opération d'appariement/Pairing-Vorgang/Operazione di accoppiamento/  
Operación de emparejamiento/Koppeling



**Flashing green:** Pairing

**Vert:** Appariement

**Grün:** Pairing

**Verde:** Accoppiamento

**Verde:** Emparejamiento

**Groen:** Koppeling

**Solid green:** Pairing complete

**Vert:** Appariement terminé

**Grün:** Pairing abgeschlossen

**Verde:** Accoppiamento completato

**Verde:** Emparejamiento concluido

**Groen:** Koppelen voltooid

**LED off:** TX no power

**Rouge:** Emetteur hors tension

**Rot:** Sender ohne Strom

**Rosso:** Alimentazione trasmettitore assente

**Rojo:** TX sin alimentación

**Rood:** Transmitter zonder stroom

**Red:** Power on, not paired

**Rouge:** Sous tension, sans appariement

**Rot:** Eingeschaltet, kein Pairing

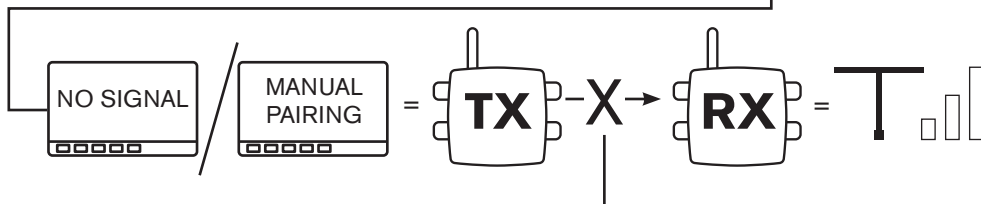
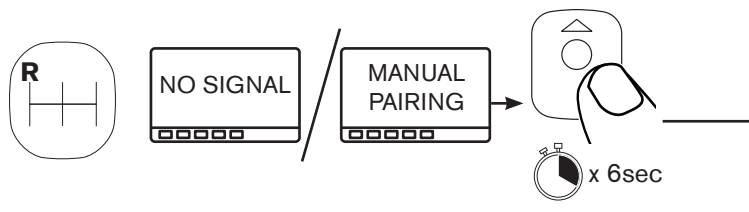
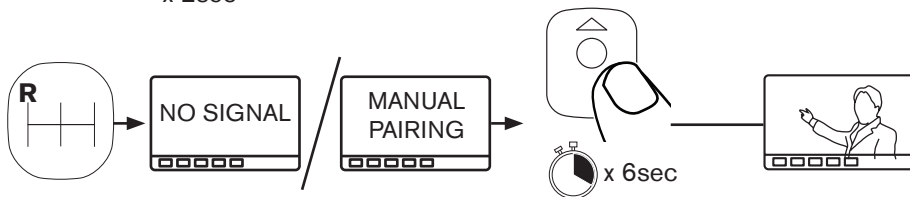
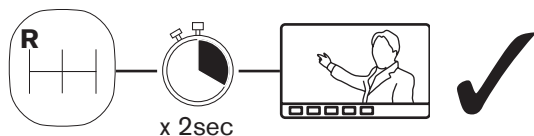
**Rosso:** Alimentazione presente, non accoppiato

**Rojo:** Encendido, no emparejado

**Rood:** Stroom aan, niet gekoppeld

### 3 Pairing operation

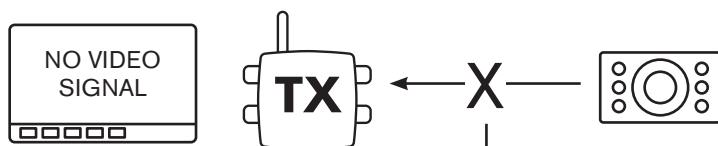
Opération d'appariement/Pairing-Vorgang/Operazione di accoppiamento/  
Operación de emparejamiento/Koppeling



Check power to RX/ Vérifier la tension de l'émetteur/ Stromversorgung von Empfänger prüfen/ Controlla alimentazione ricevitore/ Compruebe la alimentación al RX/ Controleer stroomtoevoer naar ontvanger

Check RX fuse/ Vérifier le fusible de l'émetteur/ Sicherung von Empfänger prüfen/ Controlla fusibile ricevitore/ Compruebe el fusible del RX/ Controleer zekering ontvanger

Move TX closer to RX (p7)/ Rapprocher l'émetteur du récepteur (p7)co/ Sender näher zum Empfänger bringen (S. 7)/ Avvicina trasmettitore a ricevitore (pag. 7)/ Mover el TX más próximo al RX (p.7)/ Zet transmitter dicht bij ontvanger (p7)



Check camera/ Vérifier la caméra/ Kamera prüfen/ Controlla telecamera/ Compruebe la cámara/ Controleer camera

# 4 Specifications

## Spécifications/Spesifikationen/Specifiche/Especificaciones/Specificaties

### ENGLISH

|                               |                                 |
|-------------------------------|---------------------------------|
| TV system                     | AUTO NTSC/PAL                   |
| Video input                   | 1.0 Vp-p 75Ω                    |
| Audio input                   | 3.0Vp-p@1KHz (Tone)             |
| Voltage                       | 12~24Vdc input                  |
| Current consumption <b>TX</b> | ≤ 820+/-20mA @12V               |
| Current consumption <b>RX</b> | ≤ 220+/-20mA @12V               |
| Output power                  | 12Vdc to camera                 |
| Dimensions                    | 113.7(w) x 114.3(h) x 30.8(d)mm |
| Environmental <b>TX</b>       | IP69K                           |
| Environmental <b>RX</b>       | No IP rating                    |
| Connector/fuse <b>TX</b>      | IP67                            |
| Operating temp                | -40°C ~ +85°C (-40°F ~ +185°F)  |

### DEUTSCH

|                                       |                                 |
|---------------------------------------|---------------------------------|
| TV-System                             | AUTO NTSC/PAL                   |
| Video input                           | 1.0 Vp-p 75Ω                    |
| Audio input                           | 3.0Vp-p@1KHz (Tone)             |
| Voltage                               | 12~24Vdc input                  |
| Momentane Stromaufnahme von <b>TX</b> | ≤ 820+/-20mA @12V               |
| Momentane Stromaufnahme von <b>RX</b> | ≤ 220+/-20mA @12V               |
| Ausgangsleistung                      | 12Vdc to camera                 |
| Abmessungen                           | 113.7(w) x 114.3(h) x 30.8(d)mm |
| Umgebung <b>TX</b>                    | IP69K                           |
| Umgebung <b>RX</b>                    | No IP rating                    |
| Verbinder/Sicherung <b>TX</b>         | IP67                            |
| Betriebstemperatur                    | -40°C ~ +85°C (-40°F ~ +185°F)  |

### ESPAÑOL

|                                    |                                 |
|------------------------------------|---------------------------------|
| Sistema de TV                      | AUTO NTSC/PAL                   |
| Video input                        | 1.0 Vp-p 75Ω                    |
| Audio input                        | 3.0Vp-p@1KHz (Tone)             |
| Voltage                            | 12~24Vdc input                  |
| Potencia de salida                 | 12Vdc to camera                 |
| Consumo de corriente del <b>TX</b> | ≤ 820+/-20mA @12V               |
| Consumo de corriente del <b>RX</b> | ≤ 220+/-20mA @12V               |
| Dimensiones                        | 113.7(w) x 114.3(h) x 30.8(d)mm |
| Medioambiental <b>TX</b>           | IP69K                           |
| Medioambiental <b>RX</b>           | No IP rating                    |
| Conector / fusible <b>TX</b>       | IP67                            |
| Temperatura de servicio            | -40°C ~ +85°C (-40°F ~ +185°F)  |

### FRANCAIS

|                              |                                 |
|------------------------------|---------------------------------|
| Système TV                   | AUTO NTSC/PAL                   |
| Video input                  | 1.0 Vp-p 75Ω                    |
| Audio input                  | 3.0Vp-p@1KHz (Tone)             |
| Voltage                      | 12~24Vdc input                  |
| Consommation de <b>TX</b>    | ≤ 820+/-20mA @12V               |
| Consommation de <b>RX</b>    | ≤ 220+/-20mA @12V               |
| Output power                 | 12Vdc to camera                 |
| Dimensions                   | 113.7(w) x 114.3(h) x 30.8(d)mm |
| Environnement <b>TX</b>      | IP69K                           |
| Environnement <b>RX</b>      | No IP rating                    |
| Connecteur/fusible <b>TX</b> | IP67                            |
| Température d'utilisation    | -40°C ~ +85°C (-40°F ~ +185°F)  |

### ITALIANO

|                               |                                 |
|-------------------------------|---------------------------------|
| Sistema TV                    | AUTO NTSC/PAL                   |
| Video input                   | 1.0 Vp-p 75Ω                    |
| Audio input                   | 3.0Vp-p@1KHz (Tone)             |
| Voltage                       | 12~24Vdc input                  |
| Consumo elettrico <b>TX</b>   | ≤ 820+/-20mA @12V               |
| Consumo elettrico <b>RX</b>   | ≤ 220+/-20mA @12V               |
| Potenza di uscita             | 12Vdc to camera                 |
| Dimensioni                    | 113.7(w) x 114.3(h) x 30.8(d)mm |
| Ambiente <b>TX</b>            | IP69K                           |
| Ambiente <b>RX</b>            | No IP rating                    |
| Connettore/fusibile <b>TX</b> | IP67                            |
| Temperatura di servizio       | -40°C ~ +85°C (-40°F ~ +185°F)  |

### NEDERLANDS

|                              |                                 |
|------------------------------|---------------------------------|
| TV-Systeem                   | AUTO NTSC/PAL                   |
| Video input                  | 1.0 Vp-p 75Ω                    |
| Audio input                  | 3.0Vp-p@1KHz (Tone)             |
| Voltage                      | 12~24Vdc input                  |
| Stroomverbruik <b>TX</b>     | ≤ 820+/-20mA @12V               |
| Stroomverbruik <b>RX</b>     | ≤ 220+/-20mA @12V               |
| Stroomoutput                 | 12Vdc to camera                 |
| Afmetingen                   | 113.7(w) x 114.3(h) x 30.8(d)mm |
| Milieu <b>TX</b>             | IP69K                           |
| Milieu <b>RX</b>             | No IP rating                    |
| Connector/zekering <b>TX</b> | IP67                            |
| Bedrijfstemperatuur          | -40°C ~ +85°C (-40°F ~ +185°F)  |

- Ensure correct camera view is displayed before manoeuvring!
- Under specific power cycles it is possible for the RX to NOT pair automatically with a TX (no picture) or pair with an alternative TX. Re-pair using the Pairing button.
- Vérifier que la vue de la caméra correcte est affichée avant de manoeuvrer !
- Sous certains cycles d'alimentation, il se peut que le récepteur NE S'APPARIE PAS automatiquement avec un émetteur (pas d'image) ou s'apparie avec un autre émetteur. Ré-apparier avec le bouton d'appariement.
- Vor dem Manövrieren sicherstellen, dass die richtige Kameraansicht angezeigt wird!
- In bestimmten Betriebszyklen findet eventuell KEIN automatisches Pairing des Empfängers mit einem Sender statt (kein Bild), oder es wird eine Pairing-Verbindung zu einem anderen Sender hergestellt. Wiederholen Sie in diesem Fall den Pairing-Vorgang über die Pairing-Taste.
- Assicurarsi di aver selezionato la corretta modalità di visualizzazione della telecamera prima di eseguire la manovra!
- Con specifici cicli di alimentazione è possibile che il ricevitore NON si accoppi automaticamente a un trasmettitore (nessuna immagine) oppure che si accoppi a un trasmettitore alternativo. Effettuare nuovamente l'accoppiamento premendo l'apposito tasto.
- Antes de realizar la maniobra, cerciorarse de que vea la visión de la cámara correcta
- En ciclos de alimentación específicos, puede ocurrir que el RX NO empareje automáticamente con un TX (no hay imagen) o empareje con un TX alternativo. Vuelva a emparejar usando un botón de emparejamiento.
- Controleer of juiste camerabeeld wordt weergegeven voordat u manoeuvreert!
- Bij bepaalde stroomcycli kan het gebeuren dat de ontvanger niet automatisch met een transmitter koppelt (geen beeld) of dat hij met een andere transmitter koppelt. Koppel nogmaals met behulp van de koppelingsknop.

#### Disclaimer

Camera monitor systems are an invaluable driver aid but do not exempt the driver from taking every normal precaution when conducting a manoeuvre. No liability arising out of the use or failure of the product can in any way be attached to Brigade or to the distributor.

#### Dénégation

Les systèmes de moniteurs des caméras sont une aide précieuse pour le conducteur, mais celui-ci doit toutefois prendre toutes les précautions nécessaires pendant les manœuvres. Brigade ou ses distributeurs n'assument aucune responsabilité résultant de l'utilisation ou d'un défaut du produit.

#### Verzichtserklärung

Die Kamerabildschirmssysteme sind eine wertvolle Hilfe für den Fahrer, entbinden ihn jedoch nicht von der notwendigen Sorgfalt beim Manövrieren des Fahrzeuges. Brigade und seine Vertriebshändler haften nicht für Schäden aus der Nutzung oder einer Fehlfunktion des Produktes.

#### Disconoscimento

I sistemi di monitor della telecamera sono un aiuto prezioso per il conduttore, ma non lo esonerano dall'obbligo di prendere le precauzioni necessarie durante le manovre del veicolo. Bridage e i suoi distributori non si assumono nessuna responsabilità per danni risultanti dall'utilizzo o da un malfunzionamento del prodotto.

#### Negante

Los sistemas de pantalla de cámara son una valiosa ayuda destinada a los conductores; en todo caso no les resta la responsabilidad de proceder con precaución a la hora de maniobrar con el vehículo. Brigade y sus distribuidores comerciales no se responsabilizan de los daños derivados de un mal funcionamiento del producto.

#### Verwerping

De camera-monitorsystemen zijn een waardevolle hulp voor de bestuurder, ontheffen hem echter niet van de nodige zorgvuldigheid bij het manoeuvreren van het voertuig. Brigade en zijn distributeurs zijn niet aansprakelijk voor schade door gebruik of een gebrek van het product.

Specifications subject to change. Sous réserve de modifications techniques. Vorbehaltlich technischer Änderungen. Con riserva di modifiche tecniche. Reservadas las modificaciones técnicas. Technische wijzigingen voorbehouden.

Serial No:

Stock code:



[www.brigade-electronics.com](http://www.brigade-electronics.com)





Notice : The changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

IMPORTANT NOTE: To comply with the FCC RF exposure compliance requirements, no change to the antenna or the device is permitted. Any change to the antenna or the device could result in the device exceeding the RF exposure requirements and void user's authority to operate the device.

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

IMPORTANT NOTE: To comply with the FCC RF exposure compliance requirements, the antenna(s) used for this transmitter must be installed to provide a separation distance of at least 20 cm from all persons and must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter. No change to the antenna or the device is permitted. Any change to the antenna or the device could result in the device exceeding the RF exposure requirements and void user's authority to operate the device.